

Váli István Frigyes

Faleronei Művésztelep 2019



Váli István Frigyes

Faleronei Művésztelep 2019

Borító: Archív fotó a színházteremről
A kiadványt tervezte: Bánóczy Bianka, VIF
Lektor: Szűts Beáta
Kiadja: VIF Műterem Bt.
2011 Budakalász, Gyümölcs utca 2451/3
Web: Falerone Art Colony - www.faleroneartcolony.it
Nyomtatás: Diginyomda, Budapest, www.diginyomda.hu, 2019. december

Minden jog fenntartva. Bármilyen másolás, sokszorosítás, illetve adatfeldolgozó rendszerben való tárolás a kiadó előzetes írásbeli hozzájárulásához van kötve.
A kiadvány kereskedelmi forgalomba nem hozható!
Copyright © 2019

Partnerek:
Magyar Művészeti Akadémia www.mma.hu

Comune di Falerone www.comunefalerone.it

**Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem -
Rajzi és Formaismereti Tanszék** www.rajzi.bme.hu

A Faleronei Művésztelep 2019-es programjának megvalósítását és a kiadvány megjelenését a Magyar Művészeti Akadémia támogatta.

ISBN 978-615-5874-07-9

MMA
MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



Tartalomjegyzék

2 Il fondale - Cineteatro Beato Pellegrino

10 Falerone 2019 - rajzok

- 12 Ambrusz Vivien
- 14 Bánóczy Bianka
- 16 Barad Réka Anna
- 18 Beóka Balázs
- 20 Farkas Tibor
- 22 Ferenc András
- 24 Győri Emese
- 26 Kamasz Klaudia
- 28 Kiss Bogdán
- 30 Koczkás Kornél
- 32 Könyves-Tóth Piroska
- 34 László Dóra
- 36 Marót Panka
- 38 Matúz Péter
- 40 Mosoni Anna
- 42 Pokol Júlia
- 44 Roll Annamária
- 46 Szentpáli Eszter
- 48 Trostovszky Júlia
- 50 Trostovszky Sára



Il fondale - Cineteatro Beato Pellegrino



A Casa Beato Pellegrino nézete az óváros felől.



A Casa Beato Pellegrino nézete alulról. A középkori Falerone városának ezen a helyen volt az egyik városkapuja. Most a történeti városközpontba bevezető út három oldalról megkerüli az épületet.



A kápolna, mely a színházterem feletti szinten található. A képen az eredeti állapot látható. A berendezésből szinte semmi sem maradt fenn.

Szemközt
A Cineteatro Beato Pellegrino színház-filmszínház termének eredeti állapota

A Faleronei Művésztelep 2019-es programja a Casa Beato Pellegrino színház állandó színpadi díszletének (fondale) elkészítése volt, melyre dott. Armando Altini polgármester úr kért fel bennünket.

A Casa Beato Pellegrino (Boldog Peregrin Ház, más néven Cineteatro Beato Pellegrino) szecessziós stílusú épülete az óváros főutcájában, a Corso Garibaldi végén áll. Az épületet saját vagyonából építette egy faleronei polgár az egyház számára és jelenleg is a San Paolino plébánia tulajdonában van. Az 1926-ban átadott épület különleges, majd száz éve egy igazi közösségi tér, melyet elsősorban a faleroneiek használtak, de a környékeliek is nagy számban látogatták, főleg amikor színházi, film-színházi előadások zajlottak benne.

Az épület alsó szintjén volt a színházterem, mely később „cineteatro”-vá, azaz mozi-színház teremmé alakult át. A ház középső szintjén egy kápolna és egy nagyobb terem kapott helyet. Az építető célja egy olyan intézmény létrehozása volt, amelyben a környéken lakók tartalmasan tudták eltölteni a szabadidejüket, és ahol kulturális eseményeken vehettek részt. A gyerekek hittanóráit a kápolnában tartották, a teremben pedig különféle mestersegeket (varrás, hímzés, szalmakalap készítés, stb.) sajátíthattak el a fiatalok. Az épület létrejöttének mikéntje, azok a programok, amelyeknek otthont adott, példaértékűvé teszik a Casa Beato Pelleg-

rino-t. Sajnos a 80-as évek után felhagytak az üzemeltetésével, állapota fokozatosan leromlott. A település azért döntött az épület helyreállítása mellett, mivel hosszú évtizedeken keresztül az a város életének meghatározó helyszíne volt, így felújítása a városközpont újraélesztésének egyik legfontosabb eszköze lehet. 2020 decemberéig közadakozásból a színháztermet, tartományi pénzből pedig az épület többi részét állítják helyre.

Mivel a Művésztelep már bő egy évtizede aktív a településen, ránk gondoltak, hogy pótoljuk a színházterem színpadának elpusztult háttér festményét. Az eredeti kép mérete kb. 6×3 méter volt. A rendelkezésünkre álló archív fotó tanúsága szerint egy városi teret, házakat és egy kertnek-parknak kinéző területet ábrázolhatott. A képről egyértelműen megállapítható, hogy művészi értékkel nem bírt. Rossz a perspektívája, durva a kidolgozása. Helyette kell megalkotnia a Faleronei Művésztelepnek egy új képet. Ezt a feladatot örömmel vállaltuk, bár ilyen méretű „festményt” még nem valósított meg a művésztelep alkotó közössége. Úgy döntöttünk, hogy nem az eredetit próbáljuk a gyenge minőségű fénykép alapján rekonstruálni, hanem egy teljesen új kép megalkotására vállalkozunk.

A 2016-os földrengés Falerone óvárosát (centro storico) igen súlyosan érintette, az óváros azóta is szinte lakatlan, a helyreállítások is csak mostanában kezdenek majd elindulni. A városrész újraélesztésének munkájából mi is

szeretnénk kivenni a magunk részét. És nem csak a jelenlétünkkel, hanem a városnak ajándékozott nagy méretű, kb. 20 négyzetméteres „díszletképpel”.

A kép elkészítésének alapkoncepciója az volt, hogy közösen hozunk létre egy nagyméretű „festményt”, de nem úgy, hogy a résztvevők egy-egy részletét festik, rajzolják meg, hanem a képet kis képekből összeállított mozaikként fogjuk megalkotni. A nézőtérrel látható teljes kép egy faleronei városi látképet fog ábrázolni, viszont a színpadra fellépve láthatóvá válik majd, hogy a nagy kép alkotóelemei önálló képek, melyek más-más faleronei helyszíneket ábrázolnak, más-más alkotók által elkészítve.

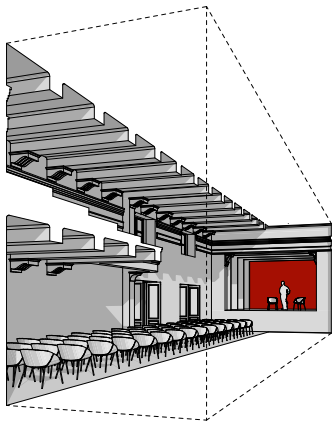
A háttérképnek olyan látkép a legmegfelelőbb, mely két feltételnek is eleget tesz. • Felismerhető helyszínt ábrázol és Falerone valamely jellegzetes építészeti, városképi motívuma jelenik meg rajta. • Van tere. Azaz a színpad tere egy utca vagy tér látképével bővül. Fontos szempont még a horizont helyzete a képen belül. Így a lejtős utcák, terek nem alkalmasak, csak a vízszintes, esetleg emelkedő alapsíkú városi terek jöhetnek csak számításba. Így esett a választásunk arra a nézőpontra, mely a Santa Rosa városrészben található és kicsit alulról



ábrázolja az óvárost. Látszik a San Fortunato templom jellegzetes tornya, a volt ferences kolostor tömbje és az alattuk elhelyezkedő házak festői csoportja. A hármas útelágazás kellően széles ahhoz, hogy megfelelő előteret adjon a képnek.

Ez a városi látkép kedvezően ábrázolja Falerone belvárosát, így nem meglepő, hogy korábban több képeslap is készült ezzel a nézettel. Egy 1900-as évek eleji egy alsóbb nézőpontból, egy az 1900-as évek közepén készült pedig egy üzlethelyiség feletti teraszról nézve ábrázolja a Via Giacomo Leopardi emelkedő útját és térfalait, felette a hegytetőn lévő óváros épületeivel. Mi ez utóbbi nézőpont mellett döntöttünk, mert innen jobban érvényesül a hegyre felkúszó város, jobban látszik a San Fortunato tornya.

A mozaik
A mozaik összeállításának a módja menet közben az adottságokat, a lehetőségeinket megismerve változott. Három lehetséges változat merült fel, melyeket a következő oldalakon mutatunk be. A végső megoldás szerint a Művésztelepen eddig készült összes rajzból fog összeállni a mozaik, így az eddigi összes résztvevő alkotójává válik a 2020. év végén újranyíló épület színpadképének.



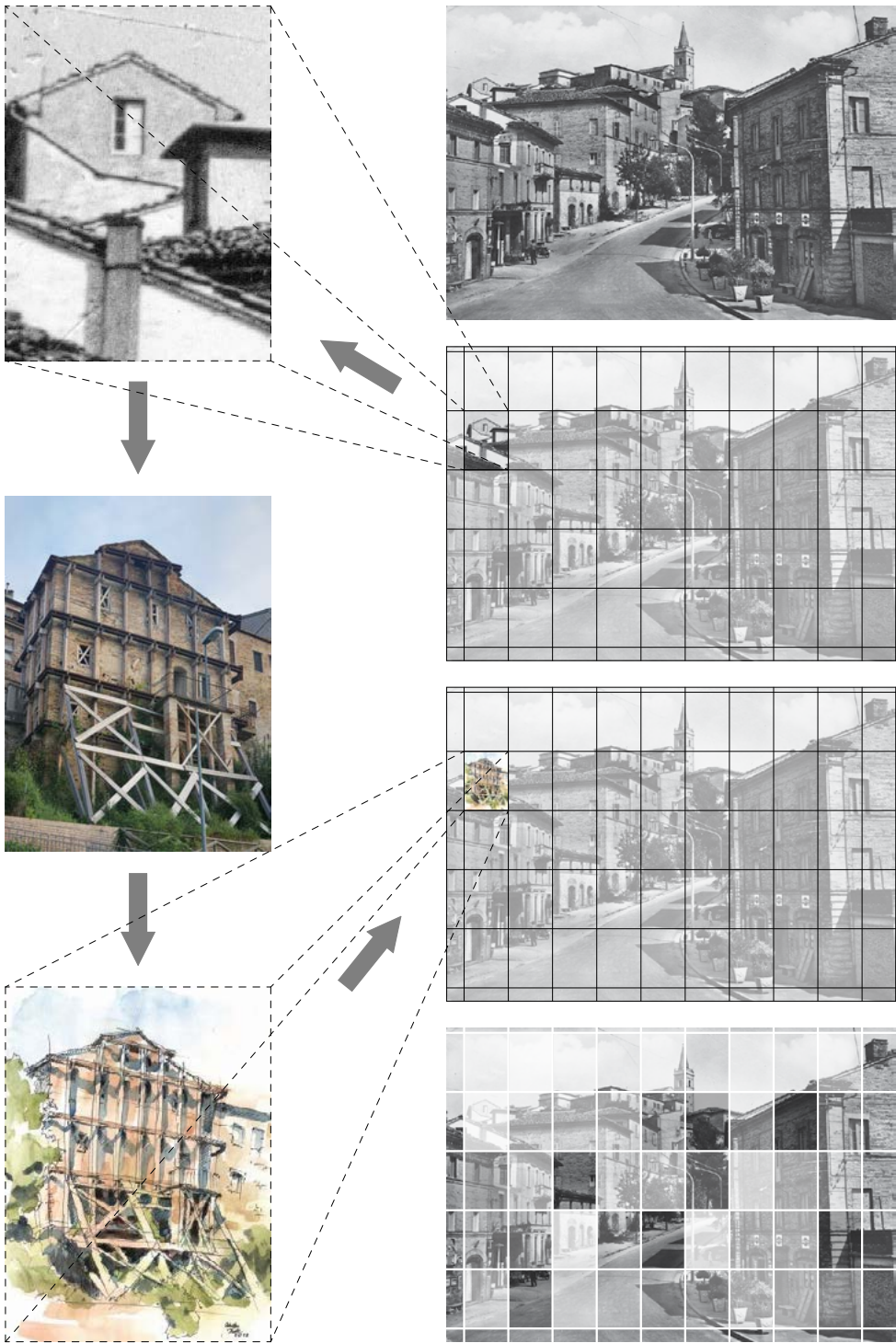
Robbantott perspektíva a színházterem nézőteréről

20. század közepi képeslap

Jelenlegi nézet
A San Fortunato templom tornya sisak nélkül

Eredeti elképzelés

A kiválasztott városi látképet felnagyítottuk és felosztottuk 300 darab A4-es méretű részre. Ezeken a kisebb képkivágásokon jellemzően már csak egy egyszerűbb geometria és színfolt (pl. egy épület sarka, egy darabka égbolt) és valamennyi részlet (pl. ablak, kapu, párkány, stb.) volt látható. Ezekkel az alpokkal olyan újabb városi látképeket kellett keresni, melyek az adott geometriára körülbelül ráilleszthetők. A más helyszíneken elkészült „részlet”rajzokat (melyek önmagukban teljes értékű látképek) beillesztjük az eredeti képkivágás helyére. Az így elkészített több száz „részlet”rajzból áll össze újra a nagy kép, a fondale. A módszerünk egyediségét az adta volna, hogy a mozaikdarabokat tudatosan az adott témához illeszkedően készítjük el. Az első próba után látható volt, hogy ezt a rendelkezésünkre álló kb. két hét alatt nem fogjuk tudni teljesíteni, mert az újabb helyszínek megtalálása a nagyjából két tucatnyi résztvevőnek is túl sok időbe telt volna. Ezért a helyszínen koncepciót váltottunk.



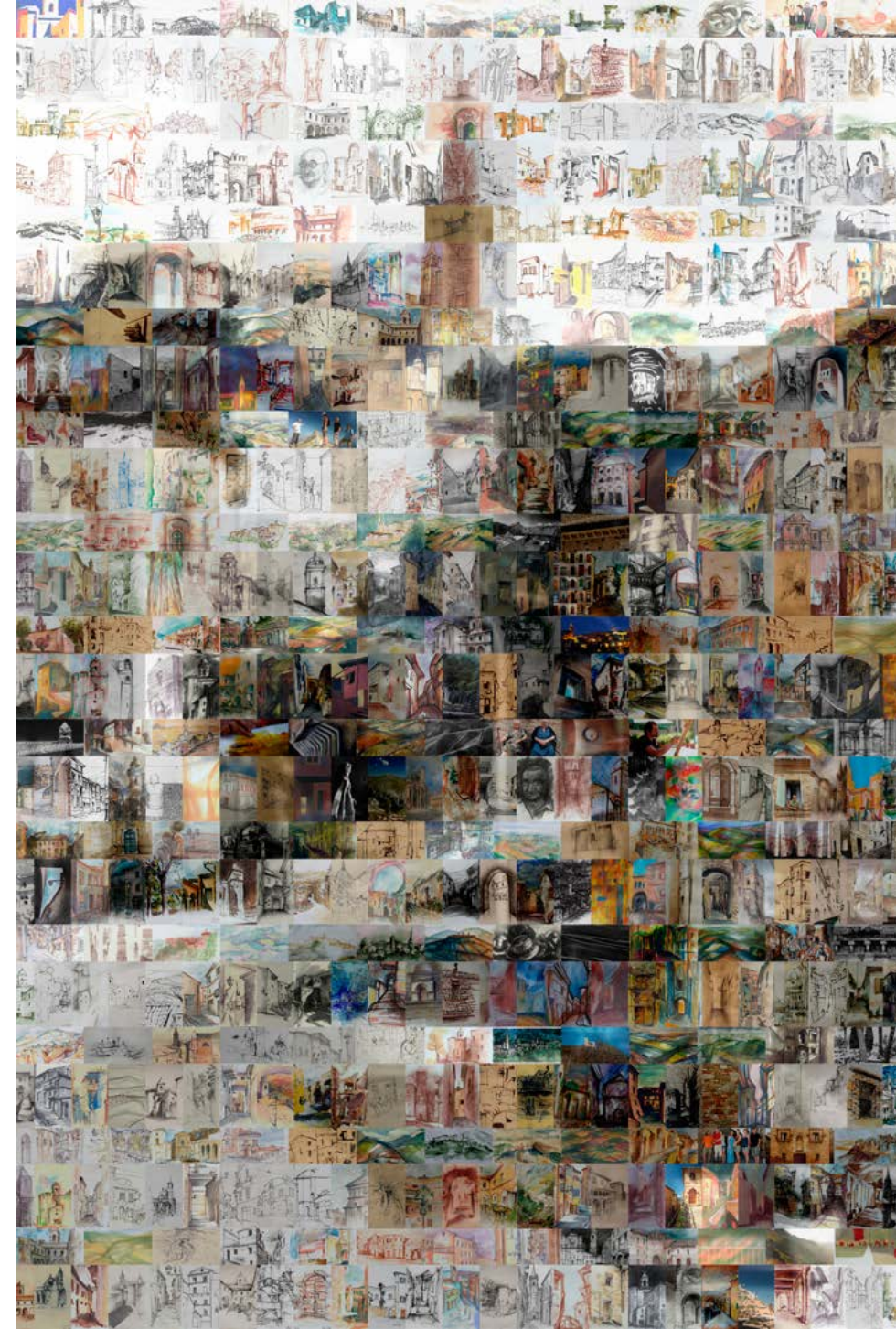
Kamasz Klaudia
Barad Réka

Kísérlet a kép egyszerű feldarabolására és újrarajzolására

A háttérkép feldarabolásával létrejött A4 méretű darabok helyszínváltoztatás nélküli megrajzolását is megvizsgáltuk. Így tulajdonképpen egy olyan kép született volna, amit mezőről mezőre más-más rajzolt volna meg. Ez is szép megoldáshoz vezetett volna, de tovább gondoltuk a lehetőségeinket és a céljainkat. Végül nem csak a 2019-es résztvevők rajzait használjuk fel, hanem a korábbi rajztáborok rajzait is, így utólag azok alkotóit is „bevonjuk” a fondale elkészítésébe.

Végleges megoldás

A felismerés, hogy az eredeti és logikus megoldás helyett a képet máshogy kell megvalósítani, arra a megoldásra vezetett, hogy csökkentjük a mozaik darabkák méretét. Így már nem kellett törődni a geometriai adottságokkal. Viszont a mozaikdarabok méretének csökkentése több mozaikdarab használatát teszi szükségessé, mely a rendelkezésünkre álló régebben készült rajzok felhasználásával lehetséges. Az elmúlt években több mint ezer ceruza-, toll-, szén-, pasztellrajz, akvarell, akrilfestmény, stb. készült a Faleronei Művésztelep rajztáborai-ban. Ezeket többségében lefotóztuk, de az utómunkálatok ezidáig csak részben történtek meg. Ez az utómunka nagy időráfordítást igényel. 2019 végéig nagyjából a korábbi évek eredményeinek a felét sikerült felhasználhatónak tenni. Viszont a Casa Beato Pellegrino átadása 2020 novemberére tolódot, így a végleges háttérkép megalkotására nyertünk egy kis időt. Terveink szerint 2020 nyarára lesz nyomtatásra előkészítve a teljes méretű kép, melynek középső részét tartalmazza ez a kiadvány.



Falerone 2019 rajztábor

A Faleronei Művésztelep 2019-es programja több eltérést mutat a korábbi évekéhez képest. A résztvevők számát nagyjából megkétszereztük, valamint a Műegyetem építész képzésén kívül több felsőoktatási intézményből is jöttek hallgatók. Terveink szerint a jövőben más művészeti ágak képviselőivel, így például zenészekkel, színészekkel szeretnénk bővíteni a művésztelep tevékenységét. Így válhatna Falerone a magyar művészeti felsőoktatásban tanuló diákok nyári alkotótáborává, „alkotóvárosává”. Az augusztus első felében megrendezett 'Nzegna hagyományőrző, kulturális rendezvényso-rozat kiállításai, szabadtéri koncertjei, színelőadásai közé illeszthetők a művésztelep képzőművészeti eredményeinek bemutatása, kis koncertek, előadások színpadra vitele. Tervezzük a magyar népzene-néptánc-népviselet gazdagságának megismertetését is. Ezt elsősorban működő néptánc együttesekkel és népzenei játszó zenekarokkal tudjuk megvalósítani.

2014-ben a „Città animata” animációs kisfilm elkészítése volt egy sokrésztvevős, nagy művészeti projekt. 2019-ben egy hasonló léptékű alkotás a Fondale, a Casa Beato Pellegrino állandó háttérképének megalkotása volt a célkitűzés. Ehhez a nagyméretű mozaik képhez készítettek a résztvevők rajzokat, azaz mozaik darabkákat.

Paolo Nannini keramikusművész idén is szervezett számunkra egy worksho-

pot. Az eddig megszokotthoz képest nem képeket kellett festeni, hanem az Università di Macerata filozófia-, Università di Napoli építész- és a milánói Accademia di Brera művészhallgatói építőtáborá által megépített szabadtéri kemence külső borítását alkotó csempe festésében vettünk részt. Ez egy kedves és hasznos élmény volt, mert a jövőben mi is szeretnénk építőtábor jellegű programokat megvalósítani.

A Faleronei Művésztelep 2019. évi programjának résztvevői

Ambrusz Vivien, Bánóczy Bianka, Barad Réka Anna, Beóka Balázs, Farkas Tibor, Ferenc András, Győri Emese, Kamasz Klaudia, Kiss Bogdán, Könyves-Tóth Piroska, László Dóra, Marót Panka, Matúz Péter, Mosoni Anna, Pokol Júlia, Roll Annamária, Szamosi Mariann, Szentpáli Eszter, Trostovszky Júlia, Trostovszky Sára

Vezetők

Váli István, Koczás Kornél, Mátyási Péter

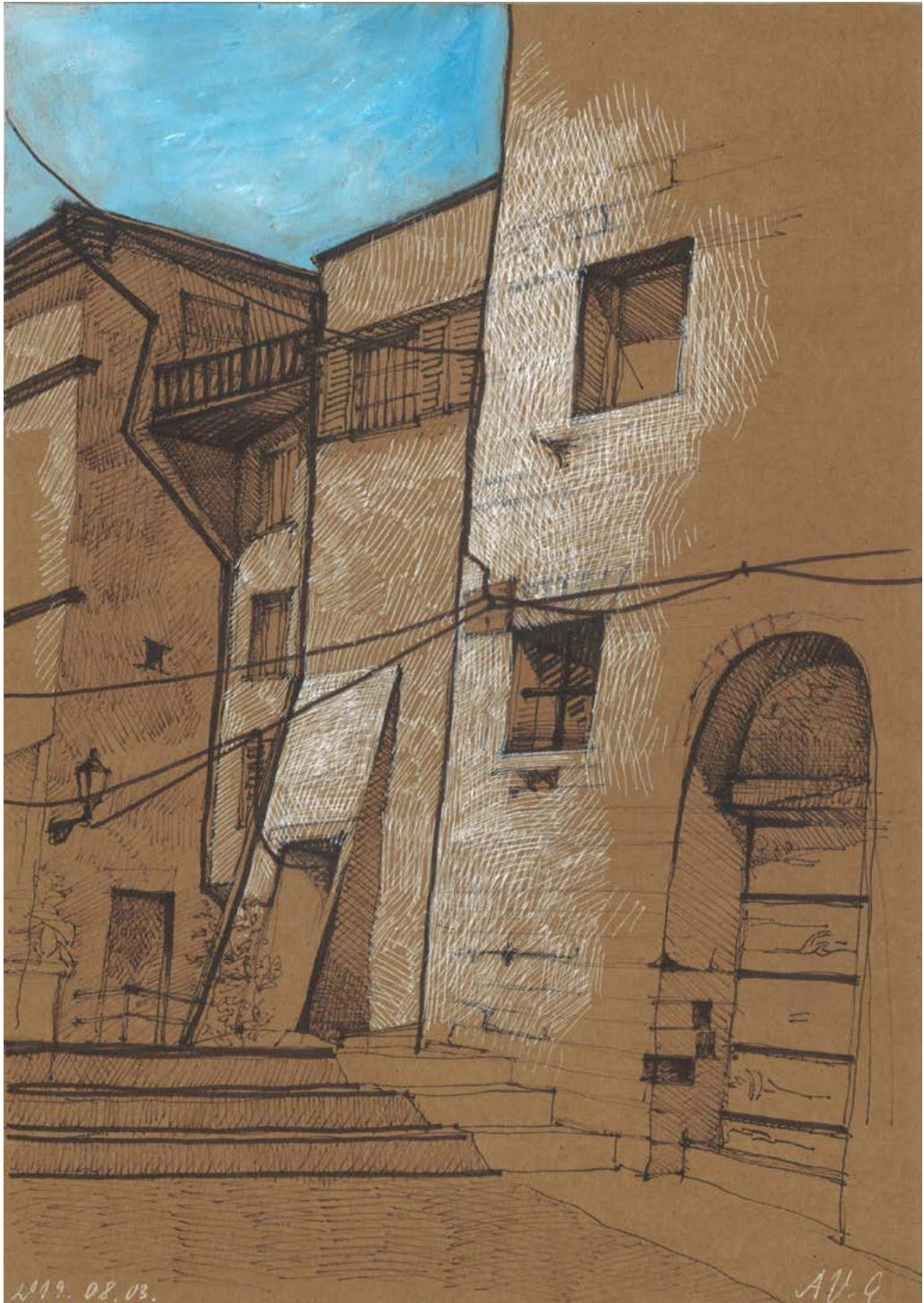
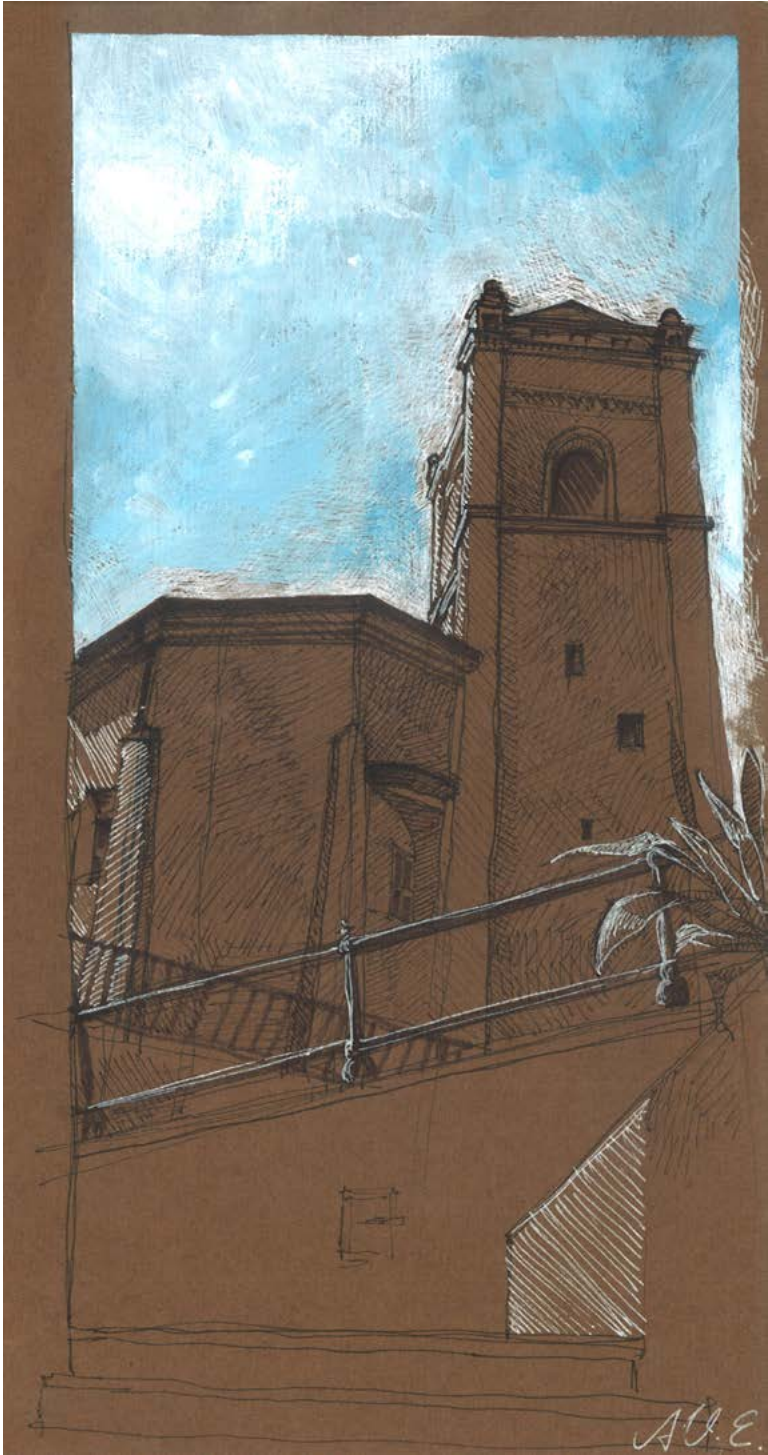
Segítők

Hong Yang, Matúz Tamás, Bényi Máté, Farkas Viktória

Olasz szakmai partnerek

Sauro Cecchi, Paolo Nannini, Massimiliano Sbrolla

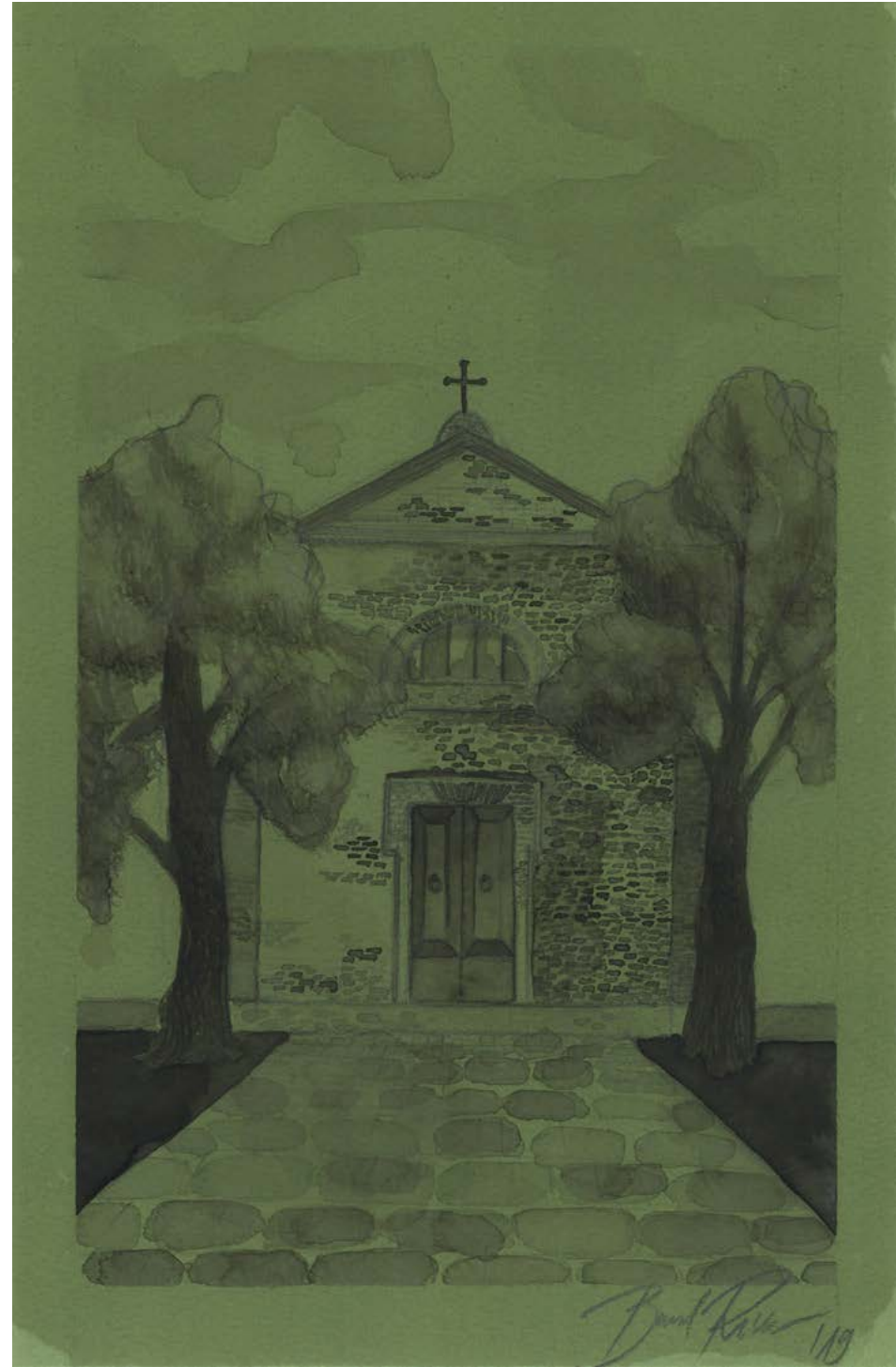




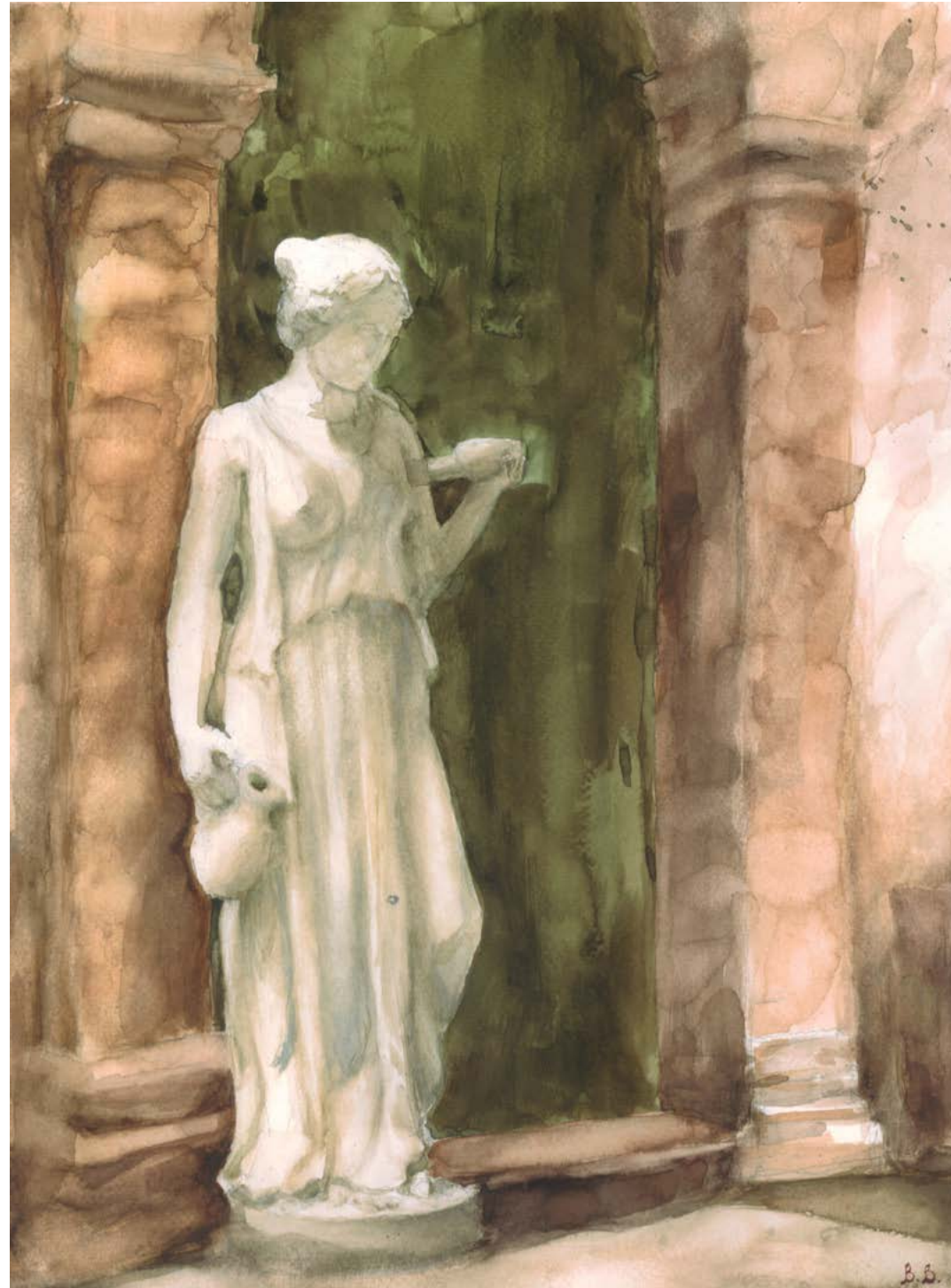




Barad Réka



Barad Réka

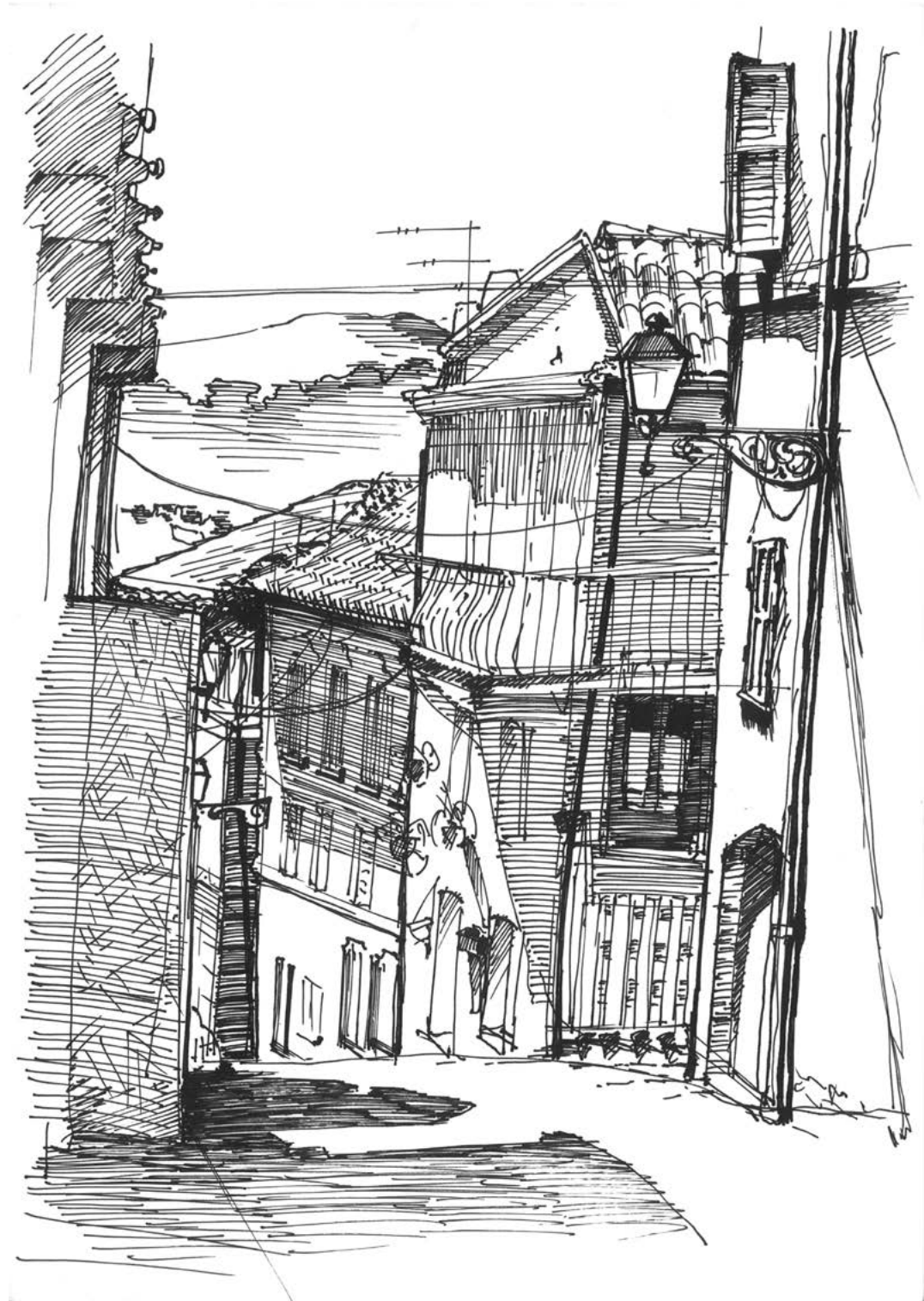


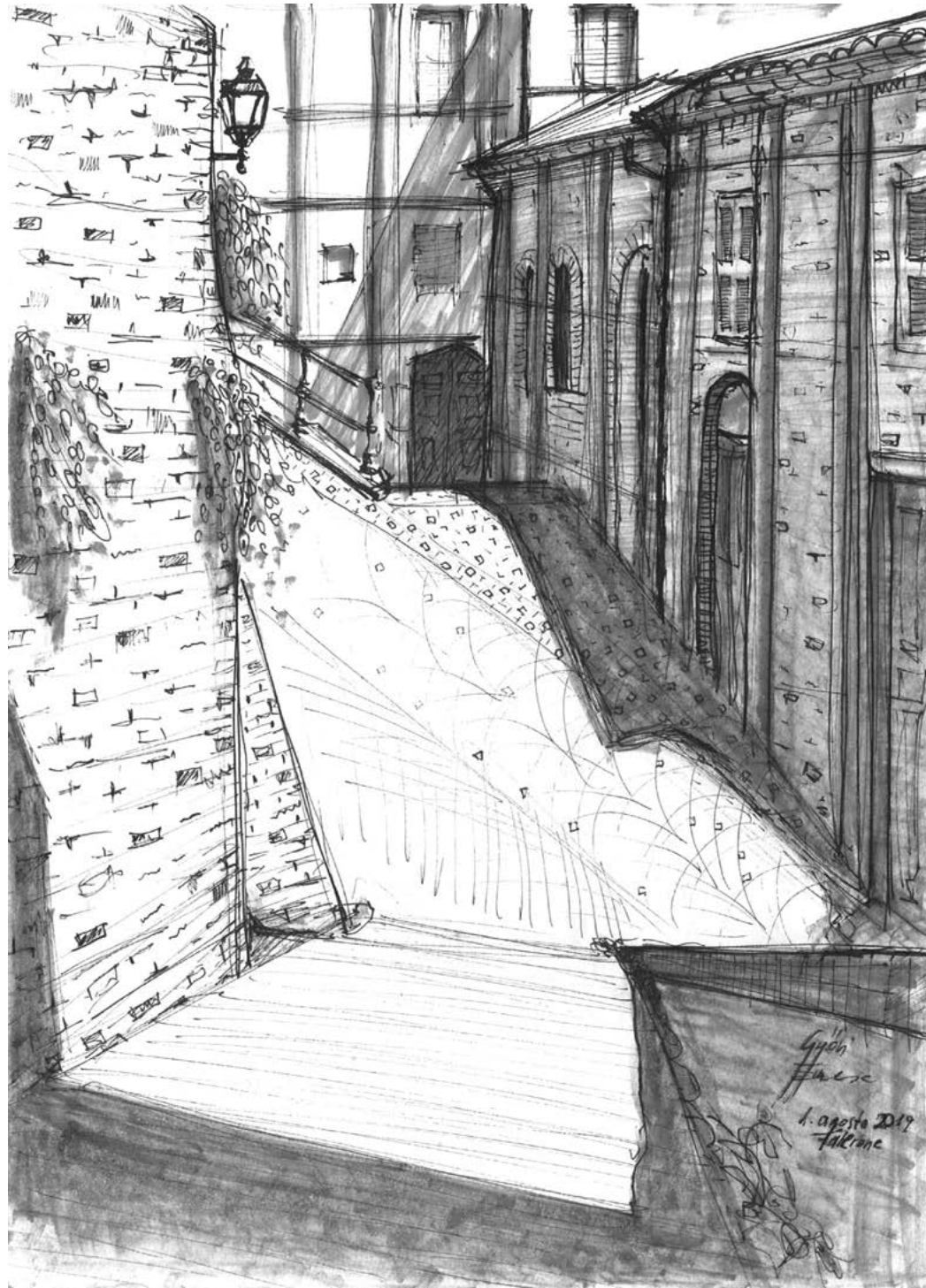


Farkas Tibor



Farkas Tibor









Kiss Bogdán

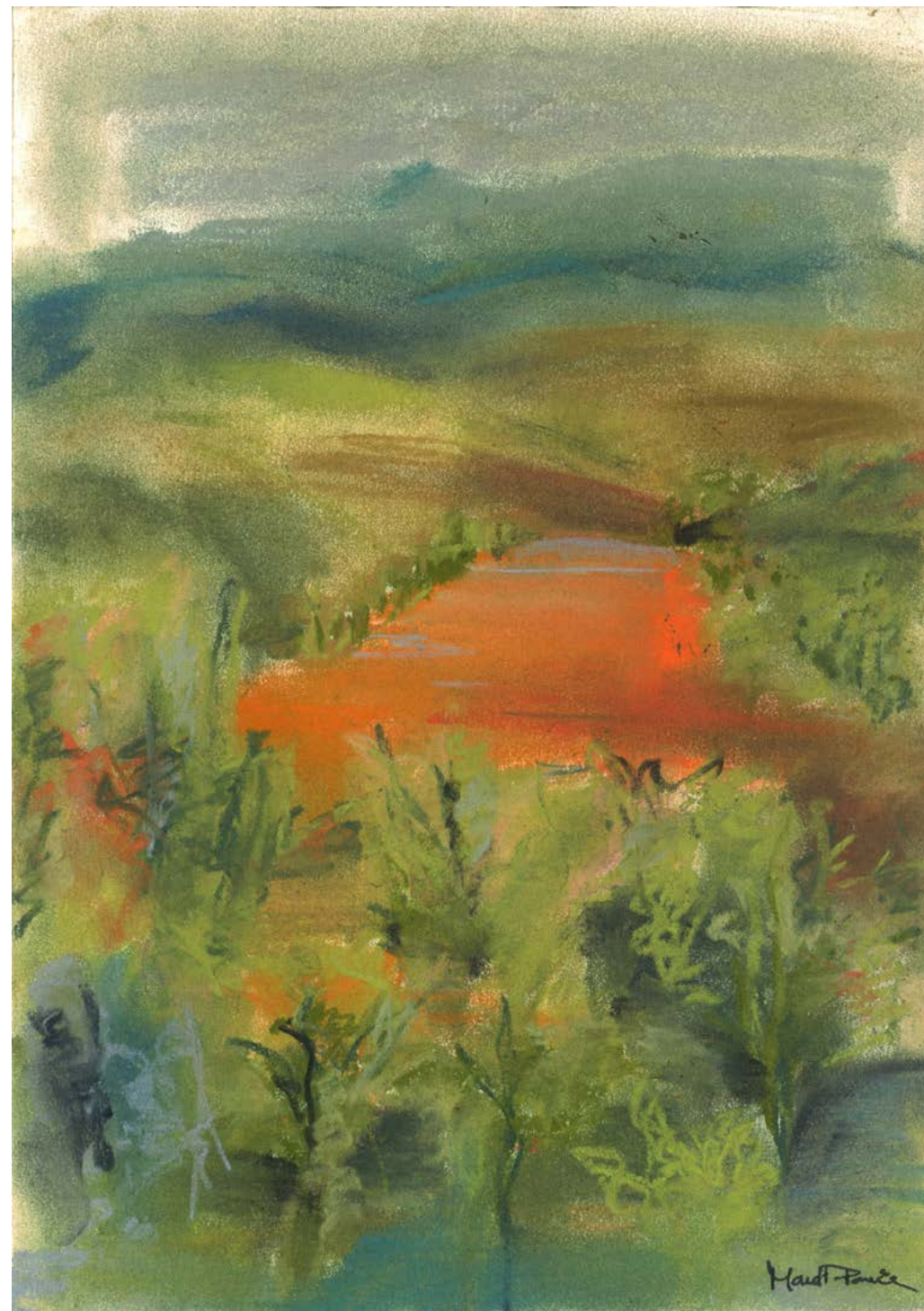


Kiss Bogdán









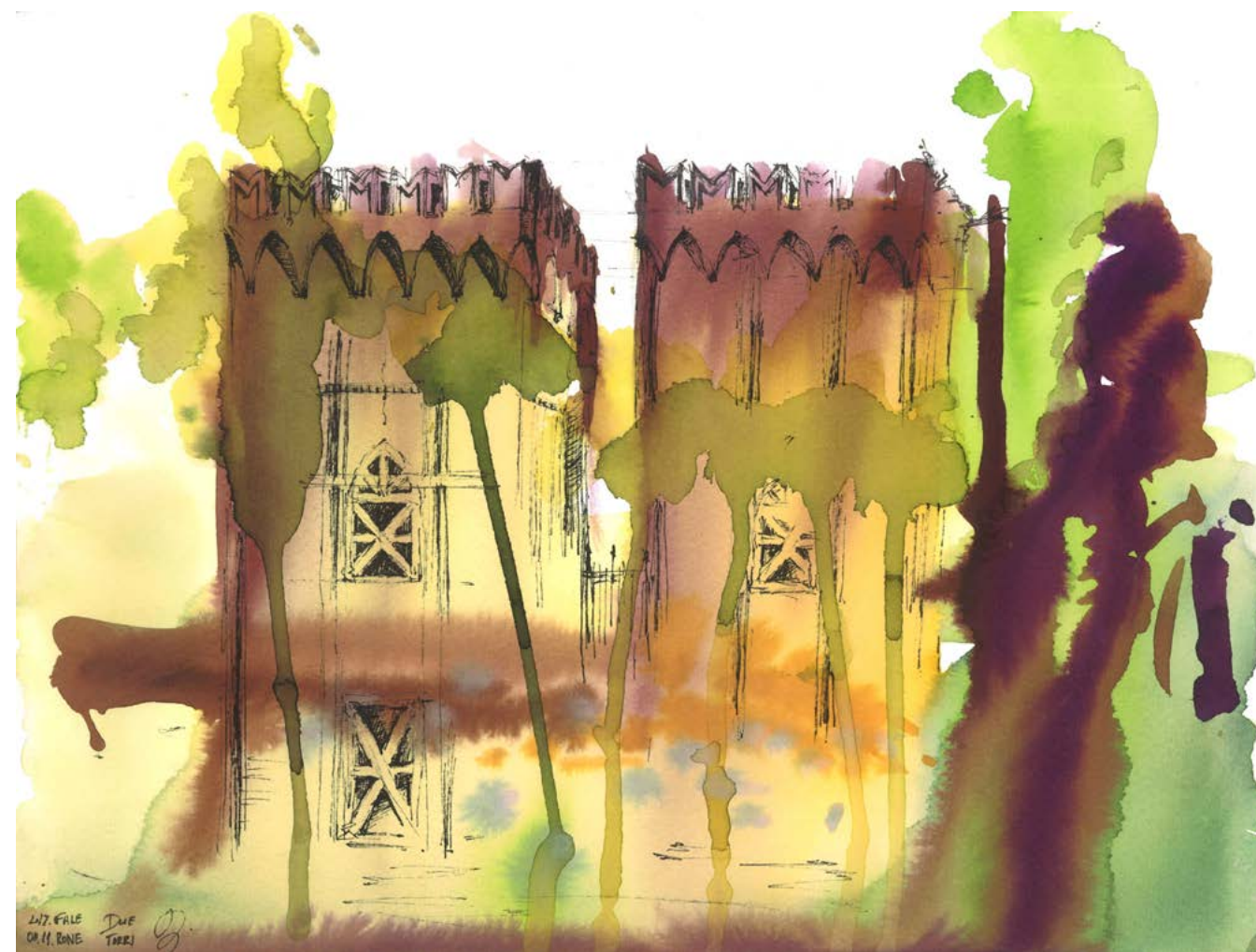


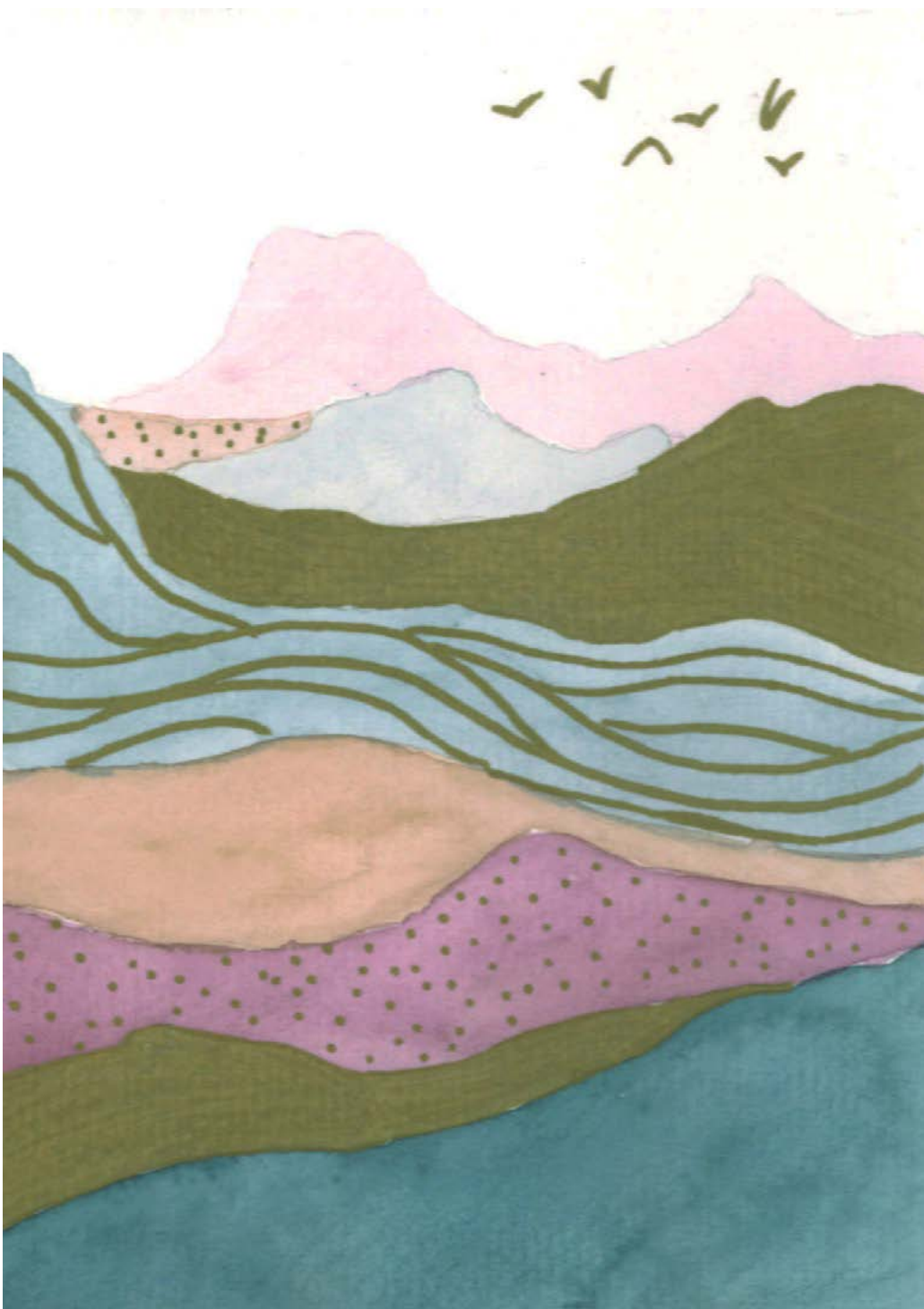
Matúz Péter



Matúz Péter



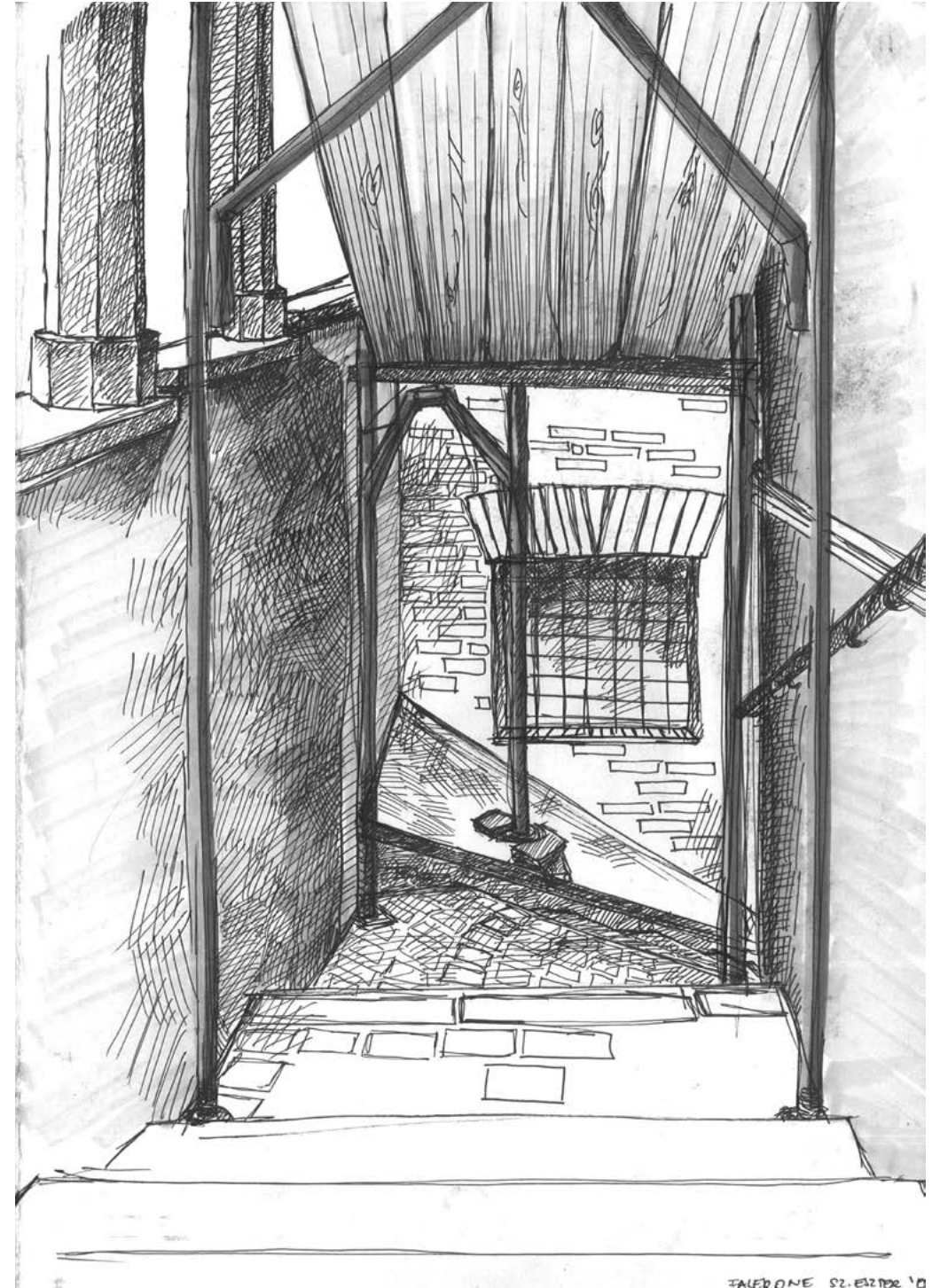
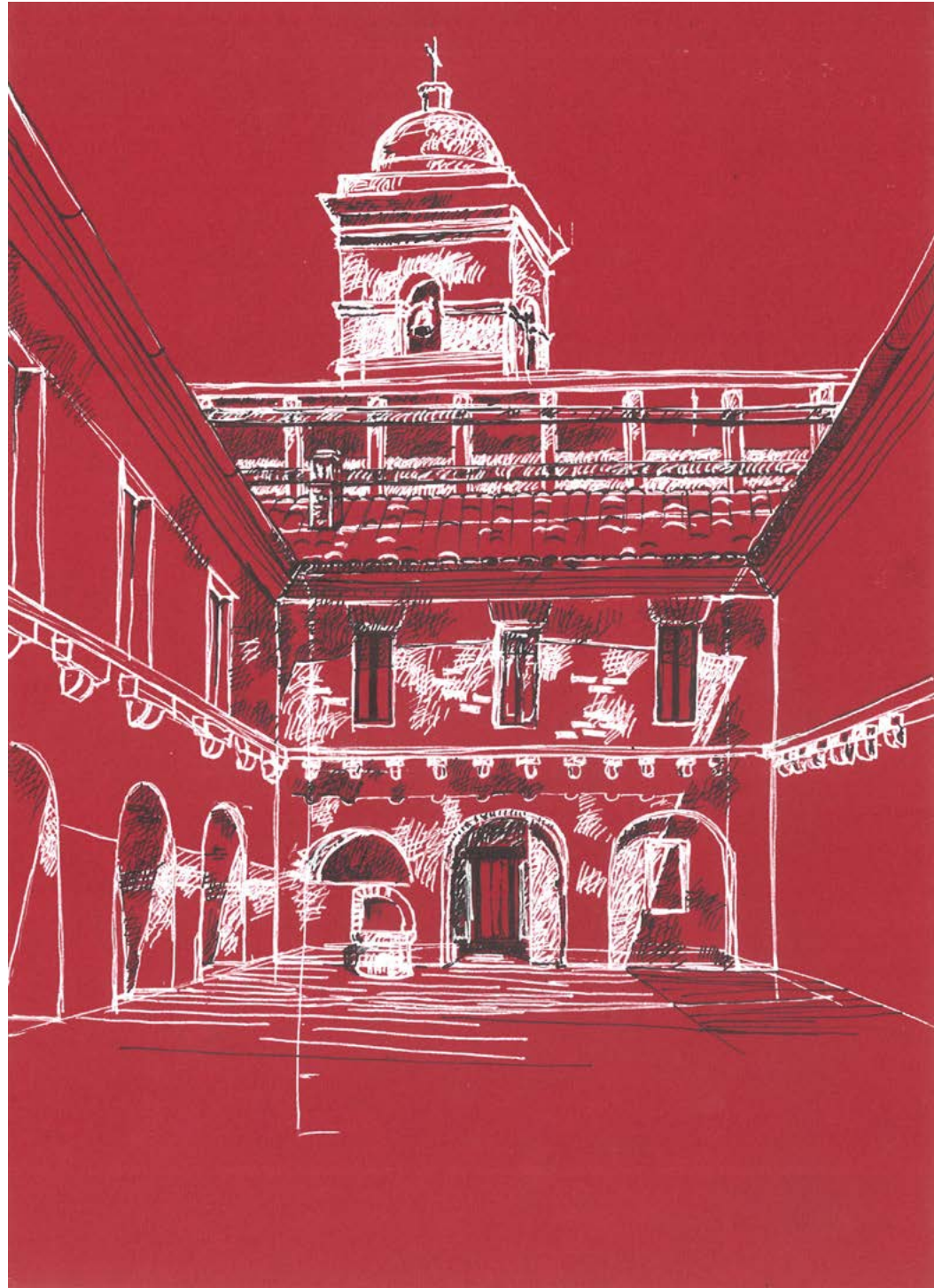




Roll Annamária



Roll Annamária







F.
2019.08.12.
Vidéki Falerone
- Varano-cerretino -



F.
2019.08.12.
Vidéki Falerone

fac

Faleronei Művésztelep
Colonia Artistica a Falerone
Falerone Art Colony
2019

www.faleroneartcolony.it



fac faleronei művésztelep
falerone art colony